



### 降溫

治過喬與射  
七漆山自由車  
日頭公園自由車  
一名自由車賽車  
州石頭山自由車  
箭龍技場投幣機  
的清潔涼爽之  
設立此區協助  
蘭大高區。法新社/傳真

### 上漆

奧運將於十九日揭幕，海  
特七日在奧運自由車及射  
比賽場地為奧運標記上漆。  
法新社/傳真

## 奧運最有潛力的選手之一 周婉儀 信心十足

【本報綜合報導】一九九六年美國奧  
運女子體操代表隊唯一的華裔周婉儀七  
日上午由美籍教練馬克·楊格陪同搭機  
前往北卡羅萊那與美國奧運女子體操代  
表隊會合，進行一星期的集訓後，往亞  
特蘭大進軍，參加本月廿一日至廿三日  
的奧運女子體操比賽。  
臨行前，周婉儀一如昔日，笑起來眼  
睛眯成一線，很有自信地表示，自己已  
準備好，對參加奧運賽有十足的信心。  
擔任何和平常沒有兩樣。馬克·楊格  
克·楊格說，周婉儀這些天來非常正  
常，一切和平常沒有兩樣。馬克·楊格  
形容，周婉儀非常自信、快樂，並沒  
有因比賽來臨而情緒緊張。  
周婉儀的母親李曉華說，她給女兒的  
臨別贈言，為「Have Fun！」全家人對  
現年十八歲的周婉儀被視為一九九六  
年奧運賽最有潛力的選手之一。她於十  
六歲時即在美國全國體操賽中名列第  
五，一九九四年十一月以國家代表隊選  
手的資格參加德國舉行的世界大賽。

女兒即將參加奧運會除給予全部支持外  
也都非常興奮，包括周婉儀的爸爸、弟  
弟，都將隨後趕往亞特蘭大為周婉儀加  
油。

周婉儀的雙親來自香港，她於今夏從  
柏拉阿圖(Castilleja)高中畢業，將於今秋  
進入史丹福大學主修生物學。

# 聖火登上太空後

## 晚間傳抵奧蘭多 群眾沿街歡欣迎接

【美聯社佛羅里達州奧蘭多七  
日電】奧運聖火在卡納維爾角短  
暫停留與甫完成破紀錄任務的  
「哥倫比亞」太空梭太空人進行  
慶祝儀式後，七日晚間抵達奧蘭  
多。

奧運聖火在奧蘭多市政廳以及  
沿市中心大街受到群眾的熱情歡  
迎，美國國家航空暨太空總署計  
畫經理奧蘭多人理查斯，手持聖  
火跑向橋街，樂隊在旁演奏助  
興，群眾揮舞色彩鮮明的螢光棒  
迎接。

稍早在卡納維爾角，聖火破例  
登上太空梭發射台。甘迺迪太空  
中心主任傑·哈尼卡特破了一次  
例，他簽署一個被稱為「點火許  
可」的文件，讓著名的奧運聖火  
在太空梭發射台燃燒。

## 聖火 有太空味

美國國家航空暨太空總  
署員工溫克爾，七日點燃  
甘迺迪太空中心聖火，署  
長葛汀(左)在旁鼓掌。  
奧運聖火傳遞通過甘迺迪  
太空中心，前往亞特蘭  
大。美聯社/傳真



風行全美的「財星雜誌」，奧運前  
夕就以一個顯目而帶諷刺的標題，  
「亞特蘭大如何竊取奧林匹克」，仔  
細的從交通、生活、飲食、住宿、觀  
光、比賽、電視轉播、商品等方面切  
入，剖析亞特蘭大奧運的高消費，將奧運  
比喻成「錢坑」。

其實，不僅是亞特蘭大，從一九八  
四年洛杉磯奧運開始，現代奧運在國  
際奧委會主席薩瑪蘭奇主導下，已經充  
分結合商業，讓舉辦奧運成為一門  
「很賺錢」的生意。  
奧運該不該是個「錢坑」？會是二  
十一世紀革命性焦點。

(李亦伸)

### 《奧運采風錄》

## 亞城高消費 錢坑不為過

●奧運的另一個新名詞是「錢坑」。  
在亞特蘭大，奧運期間一個四口之  
家一天所需要的花費是五百六十塊美  
元，折合台幣是一萬五千多元，這個  
統計數字已遠駕歷屆奧運，成為奧運  
史上新紀錄之一。

奧運期間所有商家大發奧運財是歷  
屆慣例，也是各國選手觀光客已經習  
慣的行情。